SPECIMEN

General Certificate of Secondary Education

Classical Greek
Classical Greek Language 1 (Mythology and domestic life)
Specimen Paper

B401

Candidates answer on the question paper.
Additional materials: None

Time: 1 hour

Candidate Forename		Candidate Surname	

Centre Number					Candidate Number				

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your name in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the boxes above.
- Use black ink only.
- Read each question carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Answer **all** the questions.
- Do not write in the bar codes.
- Do not write outside the box bordering each page.
- Write your answer to each question in the space provided.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks for each question is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **60**.

Answer all the questions.

Section A

Read the passage and answer the questions.

Proetus is given false information by his wife about their guest Bellerophon, and sends him to Iobates, King of Lycia, who is to get rid of him. Iobates sets Bellerophon a seemingly impossible task, which he accomplishes.

ὁ δὲ Προῖτος καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, Σθενέβοια, ἐξένισάν ποτε νεανίαν τινα, ὀνόματι Βελλεροφόντην. ἡ δὲ Σθενέβοια, φιλοῦσα τὸν νεανίαν, λόγους ἔπεμψε πρὸς αὐτὸν περὶ κρυπτῆς συνουσίας.

ἐπεὶ δ' ὁ Βελλεροφόντης οὐκ ἤθελε, Σθενέβοια εἶπε τῷ ἀνδρὶ ὅτι ὁ Βελλεροφόντης ἠπείλησε κακὰ ποιήσειν ἑαυτήν. καὶ Προῖτος, αὐτῇ πιστεύων, ἔδωκε Βελλεροφόντῃ ἐπιστολὴν φέρειν πρὸς Ἰοβάτην, τῶν Λυκίων βασιλέα. ἐν αὐτῇ ἔγραψεν ὅτι δεῖ ἀποκτείνειν αὐτόν.

Ἰοβάτης οὖν ἐκέλευσε Βελλεροφόντην φονεῦσαι τὴν Χίμαιραν, θηρίον τι δεινὸν καὶ πύρπνοον.

ὁ δὲ Βελλεροφόντης, ἀνδρείως μαχεσάμενος, τὴν Χίμαιραν ἀπέκτεινεν, ὥστε πάντες αὐτὸν ἐθαύμαζον, καὶ ὕστερον, Ἰοβάτου ἀποθανόντος, βασιλεὺς ἐγένετο τῶν Λυκίων.

Names

Προῖτος, Προίτου, ὁ	Proetus	Ἰοβάτης, Ἰοβάτου, ὁ	Iobates
Σθενέβοια, Σθενεβοίας, ἡ	Stheneboea	Λύκιοι, Λυκίων, οἱ	the Lycians
Βελλεροφόντης, Βελλεροφόντου, ὁ	Bellerophon	Χίμαιρα, Χιμαίρας, ἡ	the Chimaera

Vocabulary

ξενίζω	I entertain as a guest	ἔδωκα	I gave (aorist from δίδωμι, I give)
ποτε	once	θηρίον, θηρίου, τό	monster
κρυπτός, -ή, -όν	secret	πύρπνοος, -ος, -ον	fire-breathing
συνουσία, συνουσίας, ἡ	meeting		
ἀπειλέω	I threaten		

1 ἡ δὲ Σθενέβοια, φιλοῦσα τὸν νεανίαν, λόγους ἔπεμψε πρὸς αὐτὸν περὶ κρυπτῆς συνουσίας:

  (a) what were Stheneboea's feelings towards Bellerophon?

.... **[1]**

  (b) what did she do as a result of the way she felt?

....

....

.... **[3]**

2 ἐπεὶ δ᾽ ὁ Βελλεροφόντης οὐκ ἤθελε, Σθενέβοια εἶπε τῷ ἀνδρὶ ὅτι ὁ Βελλεροφόντης ἠπείλησε κακὰ ποιήσειν ἑαυτήν:

(a) how did Bellerophon react to what Stheneboea did?

.... **[1]**

(b) what did Stheneboea then tell her husband about Bellerophon?

....

....

.... **[3]**

3 Write down and translate the **three** Greek words with which, in his letter, Proetus gives his instructions to Iobates about Bellerophon.

....

.... **[4]**

4 ᾽Ιοβάτης οὖν ἐκέλευσε Βελλεροφόντην φονεῦσαι τὴν Χίμαιραν, θηρίον τι δεινὸν καὶ πύρπνοον: how did Iobates go about carrying out Proetus' instructions?

....

.... **[2]**

5 ὁ δὲ Βελλεροφόντης, ἀνδρείως μαχεσάμενος, τὴν Χίμαιραν ἀπέκτεινεν, ὥστε πάντες αὐτὸν ἐθαύμαζον, καὶ ὕστερον, ᾽Ιοβάτου ἀποθανόντος, βασιλεὺς ἐγένετο τῶν Λυκίων:

(a) how did Bellerophon achieve the task he was set?

....

.... **[2]**

(b) what was the general reaction to his success?

.... **[1]**

(c) what happened to him later?

....

....

.... **[3]**
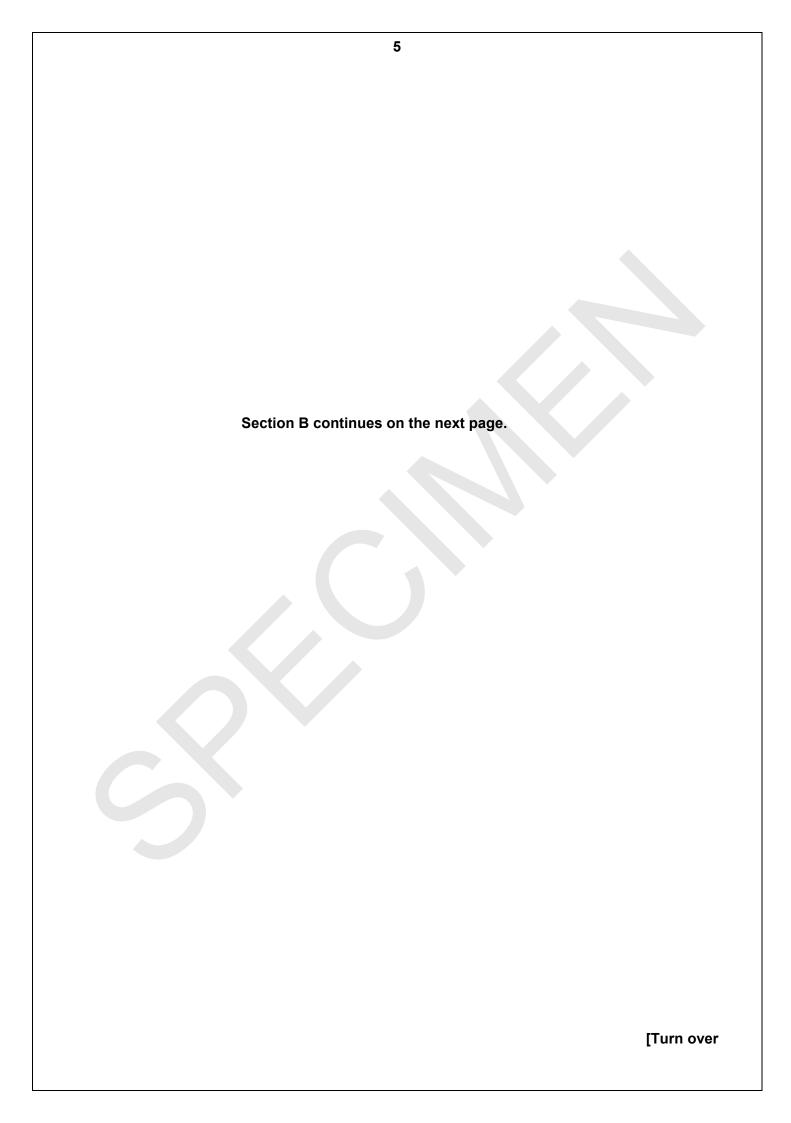
[Turn over

Section B

Read the passage and answer the questions.

Aegeus, king of Athens, has a child by Aethra, daughter of the king of Troezen. He has left instructions as to what she should do when the child grows up. Theseus follows the instructions, but has difficulties when he reaches Athens. Medea has taken refuge there and is hostile to him.

ὁ δ᾽ Αἰγεύς ποτε συνεγένετο τῇ Αἴθρᾳ, τῇ θυγατρὶ τῇ ξένου τινός. καὶ ὑπονοήσας αὐτὴν κύειν, ἔλιπε μὲν τὸ ἑαυτοῦ ξίφος, κρύψας αὐτὸ ὑπὸ πέτρᾳ μεγάλῃ, εἶπε δ᾽ αὐτῇ ταῦτα· "ἐὰν τέκῃς υἱόν, κέλευε αὐτόν, νεανίαν γενόμενον, τὸ ξίφος λαβόντα ἐλθεῖν πρὸς ἐμέ εἰς τὰς Ἀθήνας."

Αἴθρα δέ, τεκοῦσα υἱόν, Θησέα ὠνόμαζεν, λέγουσα οὐκ ἀληθῶς ὅτι ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἐστὶν ὁ θεός Ποσειδῶν.

Names

Αἰγεύς, Αἰγέως, ὁ	Aegeus	Θησεύς, Θησέως, ὁ	Theseus
Αἴθρα, Αἴθρας, ἡ	Aethra	Ποσειδῶν, Ποσειδῶνος, ὁ	Poseidon
Ἀθῆναι, Ἀθηνῶν, αἱ	Athens		

Vocabulary

ποτε	once	πέτρα, πέτρας, ἡ	rock
συγγίγνομαι (+ dat)	I sleep with	ἐάν + subjunctive	if
ὑπονοέω	I suspect	τίκτω (aorist ἔτεκον)	I give birth to
κύω	I am pregnant	ὀνομάζω	I name
ὑπό (+ dat)	underneath		

6 Translate the passage above into good English.

....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
....
.... **[20]**

Section B continues on the next page.

[Turn over

Read this passage which forms the final part of the story and answer the questions.

Θησεὺς οὖν ἥβησας ῥαδίως ἐκτήσατο τὸ ξίφος· ἰσχυρότερος γὰρ ἦν τῶν ἄλλων νεανιῶν·
ἔβη δ' εἰς τὰς Ἀθήνας ἵνα εὕροι τὸν πατέρα. ἐπεὶ δ' ὁ Αἰγεὺς αὐτὸν οὐκ ἀνεγνώριζεν,
ἡ Μήδεια, Θησέα φοβουμένη, συνεβούλευσεν Αἰγεῖ φαρμάκῳ φονεῦσαι αὐτόν.

ἄριστον οὖν παρασκευάσας, Αἰγεύς, μέλλων δώσειν κύλικα φαρμάκου Θησεῖ, ἐπαύσατο, ἰδὼν
τὸ ἑαυτοῦ ξίφος. εὐθὺς δὴ ἠρώτησε τίς εἴη καὶ πόθεν. πυθόμενος δὲ ταῦτα καὶ καταβαλὼν
τὴν κύλικα ἤγγειλε τὰ ἀληθῆ τοῖς Ἀθηναίοις. ἀλλὰ Μήδεια ὡς τάχιστα ἔφυγεν ἐκ τῶν
Ἀθηνῶν.

Names

Μήδεια, Μηδείας, ἡ	Medea

Vocabulary

ἡβάω	I grow up	φάρμακον, φαρμάκου, τό	poison
σφόδρα	very much, especially	ἄριστον, ἀρίστου, τό	meal, lunch
ἀναγνωρίζω	I recognise	δίδωμι (future δώσω)	I give
συμβουλεύω + dat.	I advise	κύλιξ, κύλικος, ἡ	cup

7   Θησεὺς οὖν ἥβησας ῥαδίως ἐκτήσατο τὸ ξίφος· ἰσχυρότερος γὰρ ἦν τῶν ἄλλων νεανιῶν:
    what enabled Theseus to obtain the sword so easily?

    .... **[1]**

8   ἐπεὶ δ' ὁ Αἰγεὺς αὐτὸν οὐκ ἀνεγνώριζεν:
    (a)   how did Medea take advantage of Aegeus' failure to recognise Theseus when he came to
             Athens?

    ....
    ....
    .... **[3]**

    (b)   what made her do this?

    .... **[1]**

9   ἄριστον οὖν παρασκευάσας, Αἰγεύς, μέλλων δώσειν κύλικα φαρμάκου Θησεῖ, ἐπαύσατο,
    ἰδὼν τὸ ἑαυτοῦ ξίφος:
    (a)   what was Aegeus' first step?

    .... **[2]**

(b) at what point did Aegeus stop?
Put a tick (✓) in the correct box.

    A   Aegeus stopped when he had given Theseus the cup.   ☐

    B   Aegeus stopped when he was about to give Theseus the cup.   ☐

    C   Aegeus stopped when he was giving Theseus the cup.   ☐

[1]

(c) what caused him to stop?

....

.... **[2]**

10   εὐθὺς δὴ ἠρώτησε τίς εἴη καὶ πόθεν: what was the **second** question Aegeus asked Theseus?

.... **[1]**

11   καταβαλὼν τὴν κύλικα ἤγγειλε τὰ ἀληθῆ τοῖς Ἀθηναίοις: write down **one** of his next two actions.

....

.... **[2]**

12   ἀλλὰ Μήδεια ὡς τάχιστα ἔφυγεν ἐκ τῶν Ἀθηνῶν: how did Medea react?

....

.... **[3]**

13   For each of the Greek words in the table below, give **one** English word which has been derived from the Greek word and give the meaning of the English word.

Write your answers in the boxes. One has been done for you.

Greek word	English word	Meaning of the English word
πατήρ	patriarch	father figure
φοβουμένη		
φαρμάκῳ		

[4]

Paper Total [60]

Copyright Acknowledgements:

CLASSICAL GREEK   B401

Unit B401: Classical Greek Language 1 (Mythology and domestic life)

Specimen Mark Scheme

The maximum mark for this paper is **60**.

This document consists of **5** printed pages and **1** blank page.

SP(SLM) T12103   © OCR 2008 500/4669/X 500/4662/7   OCR is an exempt Charity   **[Turn over**

Question Number	Answer	Max Mark
1	ἡ δὲ Σθενέβοια ... συνουσίας:	
(a)	**what were Stheneboea's feelings towards Bellerophon?**	**[1]**
	love	
(b)	**what did she do as a result of the way she felt?**	**[3]**
	sent (1) message (1) about secret meeting (1)	
2	ἐπεὶ ... ἑαυτήν:	
(a)	**how did Bellerophon react to what Stheneboea did?**	**[1]**
	he refused / didn't want to	
(b)	**what did Stheneboea then tell her husband about Bellerophon?**	**[3]**
	Bellerophon had threatened (1) to harm (1) her (1)	
3	**Write down and translate the three Greek words with which, in his letter, Proetus gives his instructions to Iobates about Bellerophon.**	**[4]**
	δεῖ ἀποκτείνειν αὐτόν. (1)	
	necessary / must (1) kill (1) him (1)	
4	Ἰοβάτης ... πύρπνοον: **how did Iobates go about carrying out Proetus' instructions?**	**[2]**
	told him (1) to kill Chimaera (1)	
5	ὁ δὲ ... Λυκίων:	
(a)	**how did Bellerophon achieve the task he was set?**	**[2]**
	by fighting (1) bravely (1)	
(b)	**what was the general reaction to his success?**	**[1]**
	admiration / wonder / surprise	
(c)	**what happened to him later?**	**[3]**
	became (1) king of Lycians (1) when Iobates died / after Iobates (1)	

Question Number	Answer	Max Mark
6	**1** ὁ δ᾽ Αἰγεύς ποτε συνεγένετο τῇ Αἴθρᾳ, τῇ θυγατρὶ τῇ ξένου τινός **2** καὶ ὑπονοήσας αὐτὴν κύειν, ἔλιπε μὲν τὸ ἑαυτοῦ ξίφος, **3** κρύψας αὐτὸ ὑπὸ πέτρᾳ μεγάλῃ, εἶπε δ᾽ αὐτῇ ταῦτα·"ἐὰν τέκῃς υἱόν, **4** κέλευε αὐτόν, νεανίαν γενόμενον, τὸ ξίφος λαβόντα ἐλθεῖν πρὸς ἐμέ εἰς τὰς Ἀθήνας." **5** Αἴθρα δέ, τεκοῦσα υἱόν, Θησέα ὠνόμαζεν, λέγουσα οὐκ ἀληθῶς ὅτι ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἐστιν ὁ θεός Ποσειδῶν **Translate the passage above into good English.** The passage has been divided into 5 sections, worth 4 marks each. Marks for each section should be awarded as follows. **[4]** Correct translation, with one minor error allowed **[3]** Overall sense clear, with one serious or two minor errors allowed **[2]** Part correct; overall sense lacking/unclear **[1]** Not coherent; isolated knowledge of vocabulary only **[0]** Totally incorrect or omitted N.B. Consequential errors should not be penalised. A total mark for the passage (maximum 20) should be recorded.	**[20]**
7	Θησεὺς οὖν ἡβήσας ῥᾳδίως ἐκτήσατο τὸ ξίφος· ἰσχυρότερος γὰρ ἦν τῶν ἄλλων νεανιῶν: **what enabled Theseus to obtain the sword so easily?** **Either** his (superior) strength **or** he was stronger than other young men/he was the strongest young man	**[1]**

Question Number	Answer	Max Mark
8 **(a)**	ἐπεὶ δ' ὁ Αἰγεὺς αὐτὸν οὐκ ἀνεγνώριζεν: **how did Medea take advantage of Aegeus' failure to recognise Theseus when he came to Athens?** She advised Aegeus (1) to kill Theseus (1) with poison (1) **or** to poison Theseus (2)	**[3]**
(b)	**what made her do this?** Fear (1)/she was scared of him (1)	**[1]**
9 **(a)**	ἄριστον οὖν παρασκευάσας, Αἰγεύς, μέλλων δώσειν κύλικα φαρμάκου θησεῖ, ἐπαύσατο, ἰδὼν τὸ ἑαυτοῦ ξίφος: **what was Aegeus' first step?** He prepared (1) a meal/lunch (1)	**[2]**
(b)	**at what point did Aegeus stop?** B	**[1]**
(c)	**what caused him to stop?** He saw/recognised (1) his/the sword (1).	**[2]**
10	εὐθὺς δὴ ἠρώτησε τίς εἴη καὶ πόθεν: **what was the second question Aegeus asked Theseus?** Where he was from (1).	**[1]**
11	καταβαλὼν τὴν κύλικα ἤγγειλε τὰ ἀληθῆ τοῖς ᾿Αθηναίοις: **write down one of his next two actions.** **Either** he threw down (1) the cup (1) **or** he announced/told (1) the truth to the Athenians (1)	**[2]**
12	ἀλλὰ Μήδεια ὡς τάχιστα ἔφυγεν ἐκ τῶν ᾿Αθηνῶν: **how did Medea react?** She fled (1) from Athens (1) (as) quickly (1) as possible (1) Any **three** of these.	**[3]**
13	**For each of the Greek words in the table below, give one English word which has been derived from the Greek word and give the meaning of the English word.** Phobia/phobic (1); (having) an irrational fear (1). pharmacy (1); a drug store/chemist (1).	**[4]**
	Paper Total	**[60]**

Assessment Objectives Grid

Question	AO1	Total
1-13	60	**60**
Total	**60**	**60**

BLANK PAGE